



# Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica

---

Materiál na rokovanie  
Miestneho zastupiteľstva  
MČ Bratislava – Záhorská Bystrica  
dňa 31.3.2015

K bodu č.:

## Návrh rozpočtu MČ B - ZB na rok 2015 a prognóza na roky 2016 – 2017

---

**Predkladateľ:**

Ing. Jozef Krúpa  
Starosta

**Zodpovedný:**

Ing. Ingrid Ožvoldová  
prednostka MÚ

**Spracovateľ:**

Andrea Weinštuková  
pracovníčka MÚ

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa
3. Programový rozpočet –  
príjmy a výdaje, tabuľková časť
4. Stanovisko komisie FPIaRP
5. Stanovisko kontrolóra

**1.**  
**Návrh na uznesenie miestneho zastupiteľstva č. .../2015**  
**mestskej časti Bratislava – Záhorská zo dňa 31.3.2015**

**Názov bodu programu:** Návrh rozpočtu MČ B - ZB na rok 2015 a prognóza na roky 2016 – 2017

Miestne zastupiteľstvo Bratislava – Záhorská Bystrica

**A) s c h v a ľ u j e**

**1.,** rozpočet vrátane programov a podprogramov podľa prílohy na rok 2015:

	Návrh rozpočtu na rok 2015
Bežné príjmy	1 752 159
Kapitálové príjmy	800 482
Finančné oper príjmové	78 500
<b>Príjmy spolu</b>	<b>2 631 141</b>
Bežné výdavky	1 743 151
Kapitálové výdavky	781 892
Finan oper výdavkové	78 500
<b>Výdavky spolu</b>	<b>2 603 543</b>
Hospodárenie obce	+ 27 598

**2.,** použitie finančných prostriedkov z rezervného fondu v súlade s § 10 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách  
20 000,- EUR na opravu havarijného stavu elektrického vedenia v budove ZŠ  
15 000,- EUR na opravu havarijného stavu vodovodného potrubia v ZŠ

**B) b e r i e n a v e d o m i e**

viacročný rozpočet vrátane programov a podprogramov podľa prílohy na roky 2016-2017:

	Prognóza na rok 2016	Prognóza na rok 2017
Bežné príjmy	1 752 159	1 752 159
Kapitálové príjmy	134 000	140 000
Finan oper príjmové	113 500	13 500
<b>Príjmy spolu</b>	<b>1 999 659</b>	<b>1 905 659</b>
Bežné výdavky	1 744 836	1 742 836
Kapitálové výdavky	133 851	140 000
Finan oper výdavkové	113 500	13 500
<b>Výdavky spolu</b>	<b>1 992 187</b>	<b>1 896 336</b>
Hospodárenie obce	+7 472	+9 323

## 2. Dôvodová správa

Rozpočet Mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica na rok 2015 - 2017 sa predkladá v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zo zákona vyplýva povinnosť spracovať rozpočet na tri roky, pričom rozpočet na rok 2016 a 2017 je predložený ako prognóza.

Na rok 2015 je rozpočtovaných 14 programov a 57 podprogramov. Zo zákona o rozpočtových pravidlách vo vzťahu k rozpočtom miest a obcí vplýva povinnosť členiť rozpočet na príjmovú a na výdavkovú časť, ktorá obsahuje bežné príjmy a bežné výdavky, t.j. „bežný rozpočet“ a na časť, ktorá obsahuje kapitálové príjmy a kapitálové výdavky, t.j. „kapitálový rozpočet“, čo sa zohľadnilo pri tvorbe rozpočtu mestskej časti na roky 2015 – 2017. Bežný rozpočet sa povinne zostavuje ako vyrovnaný, resp. prebytkový. Kapitálový rozpočet sa môže zostaviť aj ako schodkový, ktorého schodok je možné kryť finančnými operáciami.

Rok 2015 je už jedenástym rokom uplatňovania fiškálnej decentralizácie a s tým súvisiacimi zákonmi v oblasti originálnych a prenesených kompetencií. Počas tejto doby sa viackrát menila del'ba podielov dane z príjmov FO medzi hlavným mestom a mestskými časťami, pretože tieto príjmy sa stali najvýznamnejšou zložkou rozpočtu mestskej časti. Finančný objem pre mestskú časť Bratislava - Záhorská Bystrica je však závislý od schváleného prerozdelenia medzi jednotlivé mestské časti v rámci Magistrátu hl. m. SR Bratislavy. Rozpočet MČ je zostavený ako prebytkový.

Rozpočet je zostavený na týchto princípoch:

1. Bežné príjmy sú predovšetkým závislé od výšky podielu mestskej časti na výnose dane z príjmov fyzických osôb, dani príjmov z nehnuteľností a 3 % príspevku solidarity veľkých mestských častí hlavného mesta malým mestským častiam.
2. Príjmy z prenajatého majetku sú druhým najväčším príjmom mestskej časti.
3. Finančné prostriedky na financovanie originálnych kompetencií na úseku školstva sú vo výške 281 432,- EUR, čo je 25,74 % z výnosu daní príjmov fyzických osôb a dane z nehnuteľností.
4. Mestská časť plánuje v roku 2015 vziať úver na výstavbu viacúčelovej športovej haly, ktorá bude hlavnou investičnou akciou v tomto roku.

### **Rozpočtovanie príjmov**

Bežné príjmy sú plánované vo výške 1 752 159,- EUR.

100 – Daňové príjmy sú plánované vo výške 1 127 550,- EUR.

Daň z príjmov fyzických osôb poukázaných územnou samosprávou a daň z nehnuteľností /z pozemkov, zo stavieb a z bytov a nebytových priestorov/ je plánovaná vo výške 1 093 280,- EUR. Podiel dane z nehnuteľností je tiež závislý od prerozdelenia v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy.

Dane za špecifické služby, t.j. dane za psa, predajné automaty, užívanie verejného priestranstva a za zber a odvoz a zneškodnenie odpadov predstavujú 34 270,- EUR. Vychádzajú zo schváleného VZN č. 2/2013 a dodatkami o miestnych daniach v Mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica a z predpokladaného počtu daňovníkov.

#### 200 – Nedaňové príjmy sú plánované vo výške 193 954,- EUR.

Príjmy z vlastníctva sú plánované podľa uzatvorených nájomných zmlúv z prenajatých pozemkov a budov. Očakávajú sa aj príjmy z prenájmu priestorov spoločenského domu a sobášnej miestnosti.

Príjem za administratívne a iné poplatky sú rozčlenené na správne poplatky z činnosti stavebného úradu, z matričnej činnosti, evidencie obyvateľstva, osvedčovania, za výrub stromov, predaj rybárskych lístkov a za rozkopávky komunikácií.

Pokuty a penále sa očakávajú z výberu pokút Mestskou políciou a vyrubení pokút za porušenie stavebných predpisov stavebným úradom MČ.

Poplatky a platby z náhodného predaja tvoria poplatky za oznamy v rozhlase, výpožičky kníh, inzerciu v obecných novinách, za známky pre psov zaevidovaných v našej MČ, za domové čísla. V roku 2015 sa predpokladajú príjmy za novú knihu o Záhorskej Bystrici vydanú pri príležitosti k 700-tému výročiu prvej písomnej zmienky o našej mestskej časti a upomienkových predmetov.

Iné nedaňové príjmy tvoria predovšetkým príjmy z kultúrnych podujatí.

Vlastné príjmy z rozpočtových organizácií sú príjmy z prenájmu základnej školy, príjmy materskej školy a školského klubu.

#### 300 – Granty a transfery sú plánované vo výške 430 655,- EUR.

Formou transferov zo štátneho rozpočtu sa budú financovať kompetencie preneseného výkonu štátnej správy. Decentralizačné dotácie sú na stavebný úrad, matriku, na hlásenie pobytu občanov a register obyvateľstva, na životné prostredie a na prenesené kompetencie pre základnú školu a predškolskú výchovu. Taktiež nám bol zaslaný transfer zo štátneho rozpočtu na financovanie referenda.

V tuzemských bežných grantov očakávame príjem od sponzorov a schválených dotácií našich žiadostí /máme schválenú dotáciu z BSK na vydávanie novín Naša Bystrica vo výške 2 300,- EUR/.

#### 231 – Kapitálové príjmy sú plánované vo výške 800 482,- EUR.

Návrh rozpočtu na rok 2015 uvažuje s príjmami z odpredaja pozemkov.

Granty na výstavbu a rozvoj mestskej časti tvoria finančné prostriedky:

- od stavebníkov na rozvoj infraštruktúry,
- z fondov EÚ má byť dotovaná elektronizácia mesta Bratislavy
- mestská časť si požiadala o granty na nadstavbu materskej školy.

Najväčší kapitálový príjem predstavuje úver na stavbu športovej haly.

#### Finančné operácie sú plánované vo výške 78 500,- EUR.

V rámci finančných operácii sa počíta z fondu rozvoja vo výške 30 000,- EUR, z ktorého by sa finančné prostriedky použili na rekonštrukciu komunikácií a chodníkov. Vo výške 13 500,- EUR sa predpokladá príjem z účelového fondu za finančnú náhradu za výrub drevín.

Tento príjem je možné použiť len na výsadbu a úpravu stromov a revitalizáciu parkov. Príjmy z rezervného fondu vo výške 35 000,- EUR sa plánujú použiť na opravu havarijného stavu elektrického vedenia v budove základnej školy a havarijného stavu vodovodného potrubia v základnej škole.

### **Rozpočtovanie výdavkov**

Návrh rozpočtu výdavkovej časti bol zostavený na základe požiadaviek referátov miestneho úradu, poslancov a riaditeľstva ZŠ a MŠ. Na základe VZN č. 3/2013 o poskytovaní dotácií právnickým alebo fyzickým osobám – podnikateľom z rozpočtu MČ si podali žiadosti občianske združenia a športové kluby. Požiadavkám sme nemohli vyhovieť vo všetkých sumách, o ktoré združenia a kluby žiadali.

#### **Bežné výdavky:**

Z celkovej sumy výdavkov 2 603 543,- EUR je plánované použiť na bežné výdavky 1 743 151,- EUR, ktoré sú vynaložené na náklady na správu MČ, údržbu a čistotu mestskej časti, podporované občianske združenia a neziskové organizácie.

V programe **1. Plánovanie, manažment a administratíva** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 100 378,- EUR. Predstavujú výdaje na manažment mestskej časti – mzdové náklady starostu, poslancov a členov komisií, rezervný a reprezentačný fond starostu, cestovné náhrady pri služobných cestách a školeniach, odbornú literatúru, daňovú politiku a vnútornú kontrolu, vzdelávanie zamestnancov, právne poradenstvo, výdavky na referendum, na ktoré bola zaslaná dotácia zo štátneho rozpočtu.

V programe **2. Propagácia a marketing** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 16 100,- EUR. V programe je zahrnutý registračný poplatok za doménu - zahorskabystrica.sk - web stránka našej mestskej časti, príprava a tlač novín Naša Bystrica, propagačný materiál – upomienkové predmety pri návštevách družobných obcí. Kronika obce, ktorá zachytáva život v našej mestskej časti a taktiež pamätnú knihu, ktorá zachytáva sobáše, uvítania do života, životné jubileá.

V programe **3. Interné služby** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 70 020,- EUR. Finančné prostriedky sú vynaložené na hospodársku správu a údržbu majetku, t.j. náklady na energie, energie v zdravotnom stredisku, pohonné hmoty do motorových vozidiel a kosačiek, údržbu vozidiel, výpočtovej techniky a budov, poistenie budov a motorových vozidiel, revízie kotlov.

V programe **4. Služby obyvateľom** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 60 025,- EUR. Program zahŕňa činnosť matriky, evidenciu obyvateľstva, stavebný úrad na ktoré bývajú zaslané decentralizačné dotácie zo štátneho rozpočtu. Výška výdavkov na zabezpečenie občianskych obradov /výzdoba obradnej miestnosti a darčeky/ závisí od počtu sobášov a slávnostných uvítaní do života novonarodených detí našej mestskej časti.

V programe **5. Bezpečnosť** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 15 940,- EUR. Program predstavuje výdaje na ochranu pred požiarmi – dotácia dobrovoľného hasičského zboru, civilnej ochrany, verejného osvetlenia – vianočná výzdoba, oprava a údržba miestneho rozhlasu a monitorovacie a kamerové systémy - elektronický zabezpečovací systém na miestnom úrade, starom miestnom úrade, ľudovom dome a policajnej veži. Bežné výdavky na uvedené činnosti plánujeme v rovnakej výške ako v minulom roku, okrem Dobrovoľného hasičského zboru, keď sme minulý rok financovali zreštaurovanie historickej hasičskej zástavy.

V programe **6. Odpadové hospodárstvo** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 38 500,- EUR. Predstavujú výdaje na vývoz a odvoz odpadu a príspevok na zberný dvor obyvateľom s trvalým pobytom v Záhorskej Bystrici. V roku 2015 sa počíta 2x z rozmiestnením veľkokapacitných kontajnerov po MČ /jarné a jesenné upratovanie/.

V programe **7. Kultúra** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 71 952,- EUR. Predstavujú dotácie pre umelecké súbory, ktoré sa aj zúčastňujú kultúrnych akcií usporiadaných našou mestskou časťou, výdaje na mestskú knižnicu, reštaurovanie exponátov a úpravu ľudového domu, organizovanie kultúrnych podujatí pre obyvateľov mestskej časti, výdaje na obnovu sakrálnych pamiatok a podporu inej kultúry – t.j. miestnej fary, ZO Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov a poľovníckej spoločnosti Sekýľ a poľovníckej spoločnosti ZB.

V programe **9. Vzdelávanie** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 706 850,- EUR. Originálne kompetencie zriaďovateľa sú vo výške 281 432,- EUR a to predstavuje príspevok na prevádzku materskej školy, školský klub detí a príspevok na stravovanie v materskej škole. Formou transferov zo štátneho rozpočtu sa financujú kompetencie preneseného výkonu štátnej správy a to sú normatívne výdavky na základnú školu, nenormatívne výdavky /dopravné, vzdelávacie poukazy, akreditačné príplatky/ a príspevok na predškolskú výchovu čo predstavuje sumu 399 984,- EUR. Návrh rozpočtu predpokladá podporu OZ RZ ZŠ a MŠ vo výške 2 000,- EUR a dotáciu školskej komisie na organizovanie podujatí vo výške 3 000,- EUR. Ďalej sú rozpočtované výdavky na odmeny učiteľom vo výške 10 000,- EUR a bežný transfer vo výške 1 500,- EUR.

V programe **10. Šport a voľný čas** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 38 900,- EUR. V tomto roku sú rozpočtované výdaje na údržbu futbalového ihriska vo výške 8 000,- EUR a energie vo výške 1 500,- EUR. Ďalej sú to výdaje vo výške 3 000,- EUR určené na podujatia organizované športovou komisiou. Rozpočtované sú to dotácie športovým oddielom vo výške 28 900,- EUR / ŠK Hargašova – florbal a moderná gymnastika, MFC – futbal, materiálne vybavenie a príprava mládežníckeho futbalového družstva, stolný tenis a tenis/ a na štandardnú údržbu detských ihrísk /pri miestnom úrade a na Plácku/.

V programe **11. Komunikácie** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 37 000,- EUR. Výdaje predstavujú letnú a zimnú údržbu miestnych komunikácií, opravu komunikácií a údržbu chodníkov. V tomto roku je rozpočtovaná oprava miestnej komunikácie – odvod dažďovej vody. V dôsledku neustále sa zvyšujúceho výskytu extrémnych zrážok MČ plánuje riešiť odvedenie zrážkových vôd v najviac ohrozovaných zónach intravilánu obce realizáciou protipovodňových opatrení. Protipovodňové opatrenia budú spočívať v stavebno-technických úpravách okolitého terénu tak, aby zrážková voda bola odvádzaná do existujúceho prekrytého vodného toku na ul. Čsl.tankistov a aby v prípade zvýšeného výskytu dažďových zrážok neboli ohrozovaní obyvatelia obce.

V programe **12. Prostredie pre život** –sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 91 510,- EUR. Výdaje predstavujú správu a údržbu zelene, kde je zahrnutá mzda a odvody pre EKO skupinu - zamestnancov miestneho úradu. Mzdové náklady a odvody do poisťovní pre EKO skupinu sú oproti minulému roku navýšené z dôvodu, že v tomto roku plánujeme rozšíriť EKO skupinu o jedného zamestnanca na plný úväzok a o jedného zamestnanca na polovičný úväzok. Položka Údržba verejnej zelene predstavuje údržbu zelene, porastov a výsadbu vonkajších plôch na nám. Rodiny, sv. Petra a Pavla, Strmý výšok, v ľudovom dome, priestor pred pekárňou sv. Floriánka a na ulici Čsl. tankistov. V programe je zahrnutá tradičná jarná akcia, s nákladom na zakúpenie stromčekov, kvetov alebo kríkov na skrášlenie životného prostredia. Takisto treba dokúpiť odpadové koše na nové ulice a zaobstarat' nové stoly a stoličky, ktoré sa budú používať pri kultúrnych akciách. Plánujeme upraviť a revitalizovať parky na Bratislavskej ulici a na Gbelskej ulici, oproti Slovenskej sporiteľni.

V programe **13. Sociálne služby a zdravotníctvo** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 73 750,- EUR. Program zahŕňa opatrovateľskú službu a verejné stravovanie pre nevládných obyvateľov, novinkou tohto roku je odľahčovacia služba. Je to sociálna služba poskytovaná fyzickej osobe, ktorá opatruje osobu s ťažkým zdravotným postihnutím a opatrovanie nemôže v určitej dobe nemôže vykonávať. Starostlivosť o seniorov predstavuje vianočné posedenie a malú pozornosť pre osamelých seniorov, dávky v hmotnej a sociálnej núdzi, starostlivosť o deti a dospelých predstavujú príspevky pri narodení dieťaťa, výpomoc na zníženie nákladov na pohreb. V tomto programe je zahrnutý aj klub dôchodcov, ktorý má celoročne bohatý program, Červený kríž, vypomáha pri kultúrnych akciách – prvá pomoc. Ďalej je to NO Bystrický prameň, a OZ Pozitívum v nás. Rozpočet je navrhnutý s miernymi odchýlkami oproti minulým rokom. Výška jednotlivých položiek závisí od počtu opatrovaných, obyvateľov odkázaných na sociálne dávky mestskej časti.

V programe **14. Administratíva** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 408 126,- EUR. Výdaje predstavujú náklady na administratívu miestneho úradu a bankové poplatky. Mzdy a odvody do poisťovní sú navýšené o valorizáciu Vyššej kolektívnej zmluvy 2015 o 2,5%. V návrhu rozpočtu je premietnutá 5% finančná účasť mestskej časti na projekte Elektronizácia služieb bratislavskej samosprávy vo výške 3 078,- EUR.

V programe **16. Občianska vybavenosť** – sú rozpočtované bežné výdavky vo výške 14 100,- EUR. Tie sú naplánované na geodetické práce, verejné obstarávanie a inžiniering, na nové orientačné a súpisné čísla, informačné smerovníky a opravy zastávok MHD.

### **Kapitálové výdavky:**

Kapitálové výdavky vo výške 781 892,- EUR sa plánujú použiť:

- v programe 3 - na finančný prenájom vozidla,
- v programe 7 – na ozvučenie sály spoločenského domu a rekonštrukciu domu smútku
- v programe 9 - na nadstavbu materskej školy,
- v programe 10 - na výstavbu viacúčelovej športovej haly, osvetlenie a zasieťovanie futbalového ihriska, na tendrovú dokumentáciu pre výber dodávateľa viacúčelovej športovej haly,
- v programe 11 – na rekonštrukciu komunikácií a chodníkov, projektovú dokumentáciu, odvodnenie Tešedíkovej a Pútnickej ulice, vybudovanie parkoviska na Gbelskej ulici a kúpy pozemkov na Strmých vŕškoch
- v programe 14 – na elektronizáciu služieb mesta Bratislavy – 95% z celkovej sumy bude financovaná z fondov EÚ.
- programe 16 – na rozšírenie elektrickej prípojky na námestí Rodiny.

### **Finančné operácie:**

Z rezervného fondu navrhujeme použiť 35 000,- EUR na opravu havarijného stavu elektrického vedenia v budove základnej školy a havarijného stavu vodovodného potrubia v základnej škole.

Z účtu za finančnú náhradu za výrub drevín navrhujeme použiť 13 500,- EUR na výsadbu a úpravu stromov, verejnej zelene a revitalizáciu parkov.

Z fondu rozvoja MČ plánujeme použiť na rekonštrukciu komunikácií a chodníkov.

Pri zostavovaní rozpočtu boli zohľadnené výsledky v predchádzajúcom roku.